



HUITIÈME ANNÉE.
On s'abonne
à l'imprimerie.
Prix: 12 Francs par an
payables par trimestre
et d'avance.

MESSAGER DE TAHITI.

Dimanche 31 Décembre 1859.

5 JANV 1860
PUBLICITE
CABINET

NUMÉRO 59

5 Lignes
caractères 9 points
(petit romain.)
Au COMPTANT.
S'adresser à l'imprimerie

PARTIE OFFICIELLE.

Papeete, le 11 Décembre 1859.

Gouvernement du Protectorat des îles de la Société.

Nous, Commissaire Impérial aux îles de la Société;

Vu la loi de 1818, sur les travaux d'utilité publique, et la loi de 1814, sur l'entretien des routes dans les terres du Protectorat;

Considérant la nécessité de faire exécuter ces lois, afin qu'elles donnent les résultats que les législateurs avaient en vue d'obtenir en les votant;

Considérant que le mauvais état des routes provient principalement du manque d'entretien courant;

Après avoir pris l'avis des chefs dans nos tournées.

DÉCISIONS :

1^o Les chefs mutuis sont spécialement chargés de la surveillance et de l'entretien des routes dans les Etats du Protectorat.

2^o A cet effet : les chefs mutuis, après avoir pris les ordres de leur chef de district, requerront les habitants et les huit-raïras désignés par les articles 4 et 7 de la loi XXXII du 5 mai 1849, par les articles 1 et 2 de la loi du 24 mars 1851; s'assureront que le travail est bien exécuté, et feront observer les prescriptions des articles 3 et 8 de la loi XXXII, mentionnés ci-dessus.

3^o L'intérieur de la ville de Papeete, la route de crête de Tahiti, du pont de Fautauha à la pointe Noutere, ne sont pas à la charge des districts.

4^o Le Commissaire Impérial se réserve, lors de ses tournées, de donner aux chefs mutuis et aux mutuis, des gratifications, si les routes sont en bon état; comme aussi, d'ordonner des retenues sur le solde de ces agens, si les routes sont en mauvais état.

5^o Les résidents français ou étrangers, qui point au Gouvernement Protectorat, la prestation annuelle des routes, sont dispensés de ces travaux d'entretien.

Dans chaque district le Gouvernement Protectorat fera exécuter, à son compte, les travaux qui devraient être faits par ces résidents.

6^o L'entretien des routes ne comprend pas la construction des ponts en pierre, ou même en bois, le redressement de ces routes; mais, comprend les petites réparations de ces ponts, l'entretien des fossés latéraux, l'entretien de la chaussée en pierre du milieu de la route, partout où cette chaussée aura été établie, l'entretien des crassis pour le rejet des eaux, en un mot : tous les travaux qui contribuent à tenir la route en aussi bon état qu'elle se trouvait la jour où elle a été terminée.

7^o Les grosses réparations des ponts, le redressement des routes, le percement de routes nouvelles, sont au nombre des travaux d'utilité publique, déterminés par la loi XXXII de 1848.

8^o Le Commissaire Impérial adressera aux chefs, pour être exécutés à la diligence des chefs mutuis, les instructions nécessaires à la bonne exécution des travaux d'entretien des routes.

L'inspection des routes sera faite par des personnes nommées à cet effet, par le Commissaire Impérial.

La présente décision est exécutoire à partir du 1^{er} Janvier 1860.

De Tahiti, Taravao, le 26 octobre 1859.

E. G. de la RICHERIE.

PAEAU PARAUNA TE HAU.

Papeete, le 11 Ditema 1859.

Hau Tamara no te mau fenua Totaité.

O te mau te mau o te Aavaha o te Emepera i te mau fenua Totaité.

I te hio raa i te Ture no te 4818 no te mau ohipa e au no te mailai o te faataa toa, te Ture no te 1851, no te raze mailai raa i te mau paramu i roto i te mau fenua no te Hau Tamara.

I te hio raa i te tie raa i ha hamaa hia teienci i te Ture, i te hio raa i te mau ohipa i mamea hia e te mau fenua o raa i te faataa raa i tana na ture raa;

I te hio raa, e no te raze mailai ore raa hia i te mau mahana toa, e no reira mailai ore i te mau paramu.

I te faataa hia te paramu a te mau Tavana i te mau mau hure raa,

TE FAATAA NEI :

IRAVA 1. Te hangoa paba hia ore te mau Raatira mutui, no te hangoa i te raze mailai raa i te mau paramu i roto i te mau fenua no te Hau Tamara.

IRAVA 2. No teienci ohipa; e haere te mau Raatira Mutui, i te mau mau faataa o raa i te mau Tavana ma-telaina e tana i te faataa e te hio raa i te faataa hia i roto i ma irava 4 e te 7 no te Ture XXXII no te 5 no Me, 1818, e naira 4 e te 2 no te Ture no te 24 no Mali, 1851; e hio paba i te haamaa raa hia tana ohipa raa, e hio aloa hio raa i te hangoa hia te mau paramu i faataa hia i te mau raze. E te 8 no te Ture XXXII faataa hia i te mau.

IRAVA 3. O roto i te ohia e Papeete nei e te paba rahi hio i tana vaihi raa mailai te mau arotara i Fautauha haere roto i te Ohia i Noutere, e ore i te mau ohipa e tana hia i te raze.

IRAVA 4. Te faataa mailai te Aavaha o te Emepera, i te mau hure oia i roto i te mau mahana raa, i te hore na te mau Raatira Mutui e te mau Mutui i te haamaa raa; mailai te mau mailai raa i te paramu i roto i te mau hio, te faataa i te hio hia te mau a teienci hia toa, mailai te mau te vai raa i te mau paramu.

IRAVA 5. Te mau paba raa, o farami ra, o te reira ra, e paba e ra o te reira ra, te afa i te mau hio no te paramu i te mau mahana aloa na te Hau Tamara e ore i te mau hio i te raze raa i teienci mau ohipa no te raze mailai raa. Na te Hau Tamara e raze i roto i te mau Mahana raa i te mau ohipa i hangoa hia i te mau mau paba raa e raze.

IRAVA 6. Aoro i roto i te raze mailai raa i te mau paramu, te raze raa i te mau arotara oia, e te hio, e te faataa hia raa hio tana mau paramu raa, te raze raa, o te tahi raa i te hio i tana mau arotara raa; te raze raa i te mau paramu raa, e te faataa raa o rupa e te paramu i te raze i te mau vaihi aloa i te faataa hia i te mau hio raa; mailai te mau mailai i te mau faataa raa pape, e i te mau ohipa i roto i te mau mailai i te paramu mau tana mau a hore i te faataa hia i te raze hio raa.

IRAVA 7. Te mau tahi raa rahi i te raze raa i te faataa hia raa i te mau paramu, e te hio raa i te mau paramu raa i roto aloa i te mau ohipa e mailai i te mau hio faataa hia mailai i roto i te Ture XXXII no te mahiti 1818.

IRAVA 8. E haaga oia i te Aavaha o te Emepera i te mau tana raa, e na raze e tana aloa i roto i te raze o te mau Raatira mutui e na raze e haamaa hia te paramu hio faataa e au, e no te raze nehehe raa i tana mau ohipa ha-maitai raa i te paramu raa.

Na te hio mau tana mailai hia e te Aavaha o te Emepera, e hio paba haere i te mau paramu.

IRAVA 9. E te mahana i no Tenuare, 1860 e ha-mana hia i te a teienci faataa raa.

Tahiti, i Taravao le 26 no Atope, 1859.

Papehia: E. G. de la RICHERIE.



Nous, Commandant particulier, Commissaire Impérial

En l'absence de titulaire de marché pour la chasse des animaux sauvages à Tahiti, lesquels appartiennent tous au Gouvernement, l'orsqu'ils ne portent pas de marques. Attendu la nécessité de régler l'indemnité à payer aux chasseurs de ces animaux, pour les amener aux parcs de Papeete, lorsque la chasse aura été autorisée ou ordonnée.

DECIDONS :

Une indemnité variant de quarante à cinquante francs par tête d'adulte, sera payée aux indiens ou européens qui amèneront, des montagnes ou de tout autre endroit, dans les parcs du Gouvernement, à Papeete, les susdits animaux sauvages marqués ou non marqués, toutes les fois qu'ils auront reçu l'ordre ou l'autorisation de faire cette chasse.

Le paiement sera effectué sur la présentation d'un certificat constatant que l'animal a été remis à l'Administration, et l'indemnité fixée sur ce certificat, indiquant l'état de l'animal.

L'Ordonnateur (fonctions de Directeur de l'Intérieur, est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée partout où besoin sera, insérée au bulletin officiel et au Messenger.

Papeete, le 3 décembre 1859,
E.G. de la RICHERIE.

Par le Commissaire Impérial,
L'Ordonnateur pr. (fonctions de Directeur de l'Intérieur,
Ch. Sre.

Nous, Commissaire Impérial p.i.,
Vu l'article 38 du décret financier des colonies, du 26 septembre 1855;

Vu la nécessité de pourvoir aux intérêts locaux de Tahiti et dépendances; (Océanie Orientale.)

Vu l'absence du Gouverneur des Etablissements Français de l'Océanie du chef-lieu;

Sur le rapport de l'Ordonnateur (fonctions de Directeur de l'Intérieur;

Le Conseil de Gouvernement entendu.

ARRÊTONS :

1^{re} Le budget des recettes et des dépenses locales de l'exercice 1860, arrêté ce jour 1^{er} décembre, en conseil de Gouvernement, est rendu exécutoire dans les Etablissements Français de l'Océanie, (Océanie Orientale.)

2^o Les recettes prévues s'élèvent à . . . 530,000.00.

Les dépenses prévues s'élèvent à . . . 530,000.00.

différence . . . 000,000.00.

PARTIE NON OFFICIELLE.

Circulaire aux Districts.

Les Conseils des districts feront juger par les juges de leurs districts, conformément à la loi de 1855 sur les enclos, les habitants de leurs districts, qui devant avoir des enclos, ne les avaient pas en règle lors de l'inspection générale, faite le 25 octobre dernier.

Papeete, le 1^{er} décembre 1859.

Le Commissaire Impérial p.i.

E.G. de la RICHERIE.

Assistés les jugements rendus n'oubliez pas de les transmettre au bureau Indigène.

Avis.

Les habitants de Tahiti et Moorea, sont prévenus que M. le Commissaire Impérial p.i. a l'intention d'envoyer dans les premiers jours de l'année prochaine, dans tous les districts, un chirurgien pour vacciner les enfants qui n'ont pas encore été vaccinés.

Cette tournée aura lieu ainsi qu'il suit, et les habitants sont invités à mettre la plus grande attention aux jours indiqués ci-dessous:

Mahina	le	2	Janvier 1860.
Tiaiei	le	3	do.

O matou, te Tomana te mono o te Avahia o te Emepera :

No te mae e raa o te parau faapu mau no te au raa puaa oviri i Tahiti nei, au te haa aote ra hoi faa mau puaa ra mai te mea aia i tapo hure hia.

No te hie raa e, e mea tia la faata mailai hia te huru o te haamaururu raa e au la auha hia no te faia e ad e au puto mai i tana mau puaa ra i Papeete nei, mai te mea ia faatia e ia faa hie te ad raa.

TE FAATAA NEI :

E horoa hia te hoe haamaururu raa, mai te maha ahuru e ta oia 'tu i te pae ahuru o te faraoe, no te puatoro paari hoi, na te mau taata maha e na te mau papaa i ad e au puto mai na mai te mono e roto raa i te aua a te Hau i Papeete nei, i tana mau puaa oviri i faatia hia i aia ae nei, o te puaa tapao e te puaa tapao ore hia, i te mau anatah aua e faaue hia, e e faatia hia i teieni ad raa.

Tei te faatia raa hia 'tu te hoe parau faaite e au tae mau faa puaa ra i roto i te iima o te Ordonnateur e auha hia i teieni moni e na tana parau faaite ng o faaite aua i te huru e te puaa ra e te huru o te haamaururu raa e au.

Te Ordonnateur o te rava i te toroa hure, i te ohia i te founa nei tei hapehia e haamana i teieni faata raa, o te nemi hia i roto i te hata a te Hau e i roto hoi i te Vaa no Tahiti.

Papeete, le 3 no Ditema, 1859.
Papaiaha : E.G. de la RICHERIE.

Na te Mono o te Avahia o te Emepera,
Te Ordonnateur o tei rava i te toroa faaite i te mau ohia pa no te founa nei

Ch. Sre.

3^o Les contributions directes seront perçues conformément à l'arrêté du 5 novembre 1859, et au tableau et tarif des patentes et de la prestation des routes, publiés au Messenger du 20 novembre.

4^o Les autres recettes seront perçues suivant les règlements en vigueur dans l'Etablissement de Tahiti.

5^o Toutes perceptions autres que celles autorisées par le présent Budget, sont formellement interdites.

6^o L'Ordonnateur (fonctions de Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution de notre présent arrêté, qui sera notifié au Trésorier-payeur, enregistré partout où besoin sera, et inséré au Bulletin officiel de la Colonie et au journal le Messenger.

Papeete, le 1^{er} décembre 1859,
E.G. de la RICHERIE.

Par le Commissaire Impérial,
L'Ordonnateur pr. (fonctions de Directeur de l'Intérieur,
Ch. Sre.

Paeau parau eere ta te Hau.

Parau faaite i te mau Mataae-naa.

E tui te mau apoa raa mataeinaa i roto i te rima o te ratou mau haava, ia haava hia mai te au i te tui te no matahihi 1855 no te aua faapu, i te mau taata no te ratou mau mataeinaa, tei tui hia e rava i te aua, e aore i rava e tei ore hoi i tui te ratou mau aua i te hiopea na rahi i hiopea hia i te 25 no Atope i oti auhi.

Papeete le 4 no Ditema, 1859.

Te mono o te Avahia o te Emepera,

Papaiaha : E.G. de la RICHERIE.

E ia oti teieni mau haava raa, eiaha raa ia mee te hapaoso mai i te mau hohoa i te fare toroa no te paaau tahiti.

Parau faaite.

Te faaite hia tu nei te mau taata no Tahiti e Moorea, e te apua rui te mono o te Avahia o te Emepera e tona a tu i roto i te mau mataeinaa, ia tae ia malahana mataeinaa no teieni matahihi api i mau nei, i te hoe Taote eia patia i te mau tamarii patia ore hia.

Mai teie i muri nei te huru o teie nei tere, e te parau hia te nei te taata tae, e haapao mailai mai i teie nei mau mahana i faaite hia tu i raro nei.

Mahina	te	2	no Tennere 1860
Tiaiei	te	3	do. do.



Hina	le	4	d.
Taravao	le	5	d.
Taititi	le	6	d.
Taravao	le	7	d.
Tahapoo	le	8	d.
Taravao	le	9	d.
Mataiea	le	10	d.
Papara	le	11	d.
Punaania	le	12	d.

Les habitants des districts qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, sont priés d'envoyer ou de porter leurs enfants dans les districts voisins.

La vaccination aura lieu dans le district de Mahina, dans l'après-midi, et dans tous les autres, dans la matinée.

Les tournées à faire dans l'île de Moorea seront fixées plus tard.

Extrait du tarif annexé à l'Arrêté du 8 Août 1859, sur le Service de l'Imprimerie du Gouvernement à Papeete, et devant être mis en vigueur à compter du 1^{er} Janvier 1860.

Abonnement au Messenger	1 an	18 f. 00 c.
	6 mois	10. 00
de au Bulletin Officiel	3 mois	5. 00
	1 an	35. 00
Insertion au Messenger	la ligne	1. 00
Autrefois répétée		moitié prix
Annuaire l'exemplaire		3. 50
Almanach de bureau		1. 50
L'Imprimerie du gouvernement peut, souvent, faire pour le commerce les particuliers, les travaux qui lui seront demandés, au taux ci-après, augmenté de 35 p. 100 conformément aux règlements.		
Cartes de visite	de 4 cent	40. 00
de les autres cartes		5. 00
Factures sur papier tellier	de 1 cent	30. 00
de les autres		13. 00
de sur papier enqaille le 1 ^{er} cent		17. 00
de les autres		12. 00
de sur papier poêle le 1 ^{er} cent		10. 00
de les autres		5. 00
Etiquettes diverses	de 1 cent	5. 00
de les autres		4. 00

Affiches en gros caractères (11, 16, 24 et 40 points), d'après la dimension de 19 fr. à 48 fr. le cent. Les affiches peuvent être tirées par 25, 50 et 100.

Variétés.

Fabrication du sucre.

(SUITE ET FIN.)

« J'ai commencé par épuiser à la chaux, comme d'habitude; puis j'ai ajouté très-peu de cet acide dans le vason, que j'ai évaporé et cuit au feu; mais, pendant l'ébullition, le sirop, malgré tout, n'avait pas de bon goût; le bouillon n'était pas sec; enfin, il ne pouvait être assés facilement que par l'addition d'un corps gras. Cependant les sucs obtenus étaient de belle nuance et se paigraient assez bien de son sirop; mais commençant à additionner le vason chaux avec cet acide il y avait en nécessairement beaucoup de perte, j'ai modifié l'opération de la manière suivante. Après avoir épuisé à la chaux, écumé et évaporé le liquide, je l'ai concentré à l'état de sirop, qui a été retiré du feu pour en opérer le refroidissement. C'est alors que le sirop rendait à ce dernier point que j'ai ajouté l'acide sulfureux en agitant parfaitement la masse, qui s'est bien décolorée en prenant la nuance du vin paille. Ce sirop ayant été remis sur le feu pour l'amener rapidement au point de cuisson, il en est résulté un bouillon bien meilleur que le précédent, sans, pour cela, qu'il y ait eu de différence tranchée dans la nuance des deux sucres. Enfin, en troisième lieu, j'ai supprimé la chaux, ce dont je me suis fort bien trouvé. Aussitôt le vason extrait, j'y ai mélangé à froid un quart de cuillerée d'acide sulfureux par litre, acide qui possède la propriété remarquable de suspendre la fermentation, et, par l'application du feu, il en est résulté un liquide d'une grande limpidité et à peine coloré. Enfin, pendant l'évaporation, le bouillon est resté constamment bon jusqu'à la fin, et la cuite de ce sirop, conduite jusqu'à ce que le sirop soit court, sec, sonore et à fils multiples, a produit un sucre de très-bonne qualité, comme précédemment. Cette dernière méthode semblait donc devoir l'emporter jusqu'à présent sur les deux autres par la simplicité et par le résultat. Mais, à part la pureté de cet acide sulfureux, qu'il est fort difficile de conserver toujours à cet état, resterait à calculer le prix de sa fabrication au grand sur les lieux, de manière à

Hina	te	4	d.	d.
Taravao	te	5	d.	d.
Taititi	te	6	d.	d.
Taravao	te	7	d.	d.
Tahapoo	te	8	d.	d.
Taravao	te	9	d.	d.
Mataiea	te	10	d.	d.
Papara	te	11	d.	d.
Punaania	te	12	d.	d.

Te mau taiti ne te mau mataiea i ore i fashiti hia i oia ore, te ania hia tu nei raita e toa e ore la e aia ai tu i la raita mau taiti i te mau mataiea i fashiti mai.

Te patia rai te mataiea rai i Mahina e te tupa rai mahana i, e te tahi mau mahana rai e te poi poia i.

Te mau taama-raa i haapea hia tu Moorea ra e fashiti hia la a mui ra.

ce qu'il me coûtait beaucoup de valeur du sucre, qui de la bonne quatrième pourrait s'élever par ce moyen à la qualité de belle quatrième. La détermination exacte de ce prix ne saurait d'ailleurs être acquise qu'à la suite de renseignements ultérieurs puisés en France auprès des grands fabricants de produits chimiques. Toutefois, la difficulté de conserver l'acide sulfureux liquide à l'état pur me fit presumer qu'il vaudrait peut-être mieux le produire au fur et à mesure des besoins en brûlant simplement du soufre dans des mèches souffrées dans des vaisseaux où l'on ferait arriver ensuite le vason ou le sirop dans des proportions convenables, c'est-à-dire que l'acide serait soit obtenu. Un essai de ce genre, fait en petit, m'a fort bien réussi dans ce but de décoloration et d'épuration. Aussitôt après avoir brûlé une petite mèche souffrée dans un vase de la capacité de 5 litres, j'y ai versé 4 litres de vason, et j'ai agité fortement, afin de rendre l'action plus accélérée. Alors le liquide a été placé sur le feu pour le porter à l'ébullition et l'écumer : ce qu'on a produit un vason clair et beaucoup moins coloré qu'il ne l'était primitivement, malgré la très-faible proportion de gaz sulfureux employé. Enfin l'évaporation et la cuite au feu ont produit un sucre de la nuance belle quatrième, à peu près identique à ceux précédemment obtenus par l'acide sulfureux liquide.

Après ces divers effets terminés j'ai pensé que l'acide sulfureux, combiné primitivement à la chaux, conserverait beaucoup plus de fixité, et que, par la décomposition de ce sucre dans le vason, il y aurait en même temps une décoloration et une décoloration plus marquée; je me suis donc procuré ce sel par le procédé des doubles décompositions pour l'avoir pur et afin d'éprouver son action sur le vason. Alors j'ai enivré ou détrempé à plusieurs fois le vason par ce moyen, qui a toujours réussi parfaitement à s'opposer à la fermentation, ainsi qu'à décolorer et rendre le vason très-limpide. Ainsi les écumes mentaient et se formaient à merveille; le jus était d'un clair admirable; enfin, la décoloration acquiesc à peu près le même degré que par l'acide sulfureux seul. L'unique inconvénient offert par cette méthode, c'est qu'elle rendait le bouillon plus épais et moissant, difficulté toujours gênante en grande fabrication, et que l'on ne peut corriger, quand on ne filtre pas, que par l'addition d'un corps gras lorsque le sirop se boursoiffe outre mesure en approchant de la cuite.

Le sucre obtenu était analogue à celui qui avait été produit par l'emploi de l'acide sulfureux.

Après le sulfate de chaux, j'ai voulu me servir des sels de soude et d'ammoniaque; mais ces deux derniers sels ont été loin de produire le résultat favorable du précédent. Quelques autres données m'avaient aussi conduit à essayer la décoloration par la farine de moutarde, par l'eau de baryte, par la chaux neutralisée, ensuite à l'aide de l'acide oxalique. Tous ces moyens d'écume passablement le vason, mais les sirops qui en résultent se comportent différemment, surtout en approchant du point de cuite. Enfin, la dernière substance éprouvée, toujours dans le même but, a été le sous-carbonate d'ammoniaque. Ce sel, employé à chaud pour la décoloration, se sublime en pure perte avant d'agir, à raison de son extrême volatilité. Cependant, lorsqu'il est introduit à froid dans le vason à dose de 0,25 grammes par litre, puis chauffé graduellement jusqu'à l'ébullition, il produit de très-abondantes écumes et rend le vason parfaitement limpide; mais il ne le décoloré en aucune manière, ce qu'il était d'ailleurs facile de prévoir. Il a été donc qu'un des moyens recherchés, une, bonne décoloration, mais il n'agit nullement sur la matière colorante du vason. De toutes les épaves précédentes, que je suis jaloux de livrer à la compétence de chimistes et de fabricants éclairés, il résulterait que l'acide sulfureux liquide pur, le gaz sulfureux et le sulfate de chaux ont été les meilleurs agents d'épuration et de blanchiment des sucres; qu'ils décoloraient bien le vason, en lui donnant la nuance de vin paille; qu'ils le rendent limpide, qu'ils s'opposent à sa fermentation, et qu'ainsi ils devraient avoir la préférence, à raison de leur action plus marquée.



Mercuriale du 1^{er} au 8 Décembre 1859.

Restait encore à mentionner un dernier mode, qui se présentait supérieur aux précédents, mais que je me réserve pour tous mes travaux, quand j'aurai pu me procurer le moyen de l'expérimenter de nouveau, la machine première à employer ne pouvant être obtenue pure dans le pays.

En résumé, la fabrication du sucre, bien qu'ayant éprouvé des améliorations notables de quelques années, ne s'aurait cependant rester au point où elle est arrivée, et tout annonce en effet qu'il va surgir encore de nouvelles perfectionnements à la suite des nombreuses entreprises qui sont en cours d'exécution en ce moment dans plusieurs communes de la colonie. Ainsi, par exemple, la pression exercée par les moulins, quel que soit le degré de pression qu'il y apporteront les mécaniciens, est un mode qui au lieu de rendre plus parfait, il fautive probablement venir placer l'ou ou lard par un système simple et entièrement nouveau, permettant d'extraire tout le sucre qui contient la canne, cette belle et riche plante tropicale de la famille des graminées qui renferme les espèces les plus précieuses pour l'homme réuni en société. C'est en quoi le progrès de la dessiccation de la canne, pour se débarrasser sur les lieux, me semble le premier pas qui ait été fait dans le vrai chemin. Il pourra peut-être s'écouler encore quelques temps avant que ce système ne triomphe et que sa supériorité ne soit suffisamment démontrée; mais il prévaudra nécessairement un jour, je l'espère, pour la prospérité du pays, parce qu'il se sent le plus méthodique, et que lui seul offre la possibilité d'arriver à l'épuisement complet des cannes. Il s'agit en effet de savoir si l'écoulement du sucre qui ressortirait de ce mode de travail, joint à sa qualité, dépasserait beaucoup la valeur du nouveau combustible qu'il faudrait en partie substituer à la bagasse, incomplètement pressée, telle qu'elle soit aujourd'hui des moulins? Voilà, ce me semble, en quoi consiste, dans son ensemble, la question posée, qui ne peut être résolue qu'affirmativement.

Je ne doute d'aucun en aucune manière qu'une bonne dessiccation de la canne, utilisant avec économie tous les produits de la combustion, et qu'une fabrication immédiate du sucre sur les lieux, par un procédé particulier, qui le serait trop long de développer, n'offriraient des avantages bien supérieurs qui finiraient sous peu, je l'espère, par se révéler en leur faveur tous les bons et judicieux esprits de la colonie.

« DUCY,
« Pharmacien de la marine. »

AVIS.

L'Externat de jeunes garçons institué à Papeete, par arrêté du 4 novembre 1859, sera ouvert le 26 décembre courant. Les personnes qui ont des enfants à faire admettre, sont invitées à se présenter le plus tôt possible, à la Direction des Affaires Européennes, pour fournir les renseignements nécessaires.

Vu: Le Directeur des Affaires Européennes :
P. Landès

BÂTIMENTS SUR RADE.

DE GUERRE.

Néant.

DE COMMERCE.

2 Octobre. Goëlette française *Berthe*.

27. 3 mois. Américain *Hudson Times* cap. Overton.
21 Nov. Goëlette du Protectorat *Marie-Louise*, cap. Lemoine.

Mouvements du Port de Papeete, du Jeudi 1^{er} au Jeudi 8 Décembre 1859.

ENTRÉES.

DE GUERRE.

Néant.

DE COMMERCE.

Néant.

NÉANT NE COMMERCE.

ENTRÉES.

5 décembre. Côté de *St. Jean Mary*, cap. Holmen, 14 ton., 4 hommes d'équipage, 3 passagers. Chargement : 716 galons d'huile de coco, et divers marchandises, venant de Rotzka en deux jours.

6 décembre. Goëlette du Protectorat *Ainta*, cap. Routiff, 61 ton., 6 hommes d'équipage, 4 passagers. Chargement : 19000 des îles, venant du Tuba en 10 jours.

7 décembre. Goëlette de *Burakora Monopua*, cap. Lean, 55 ton., 6 hommes d'équipage, 12 passagers. Chargement : produit des îles, venant du Tuba en 6 jours.

SORTIES.

4 décembre. Côté du Protectorat *Alma*, cap. Le-maire, 14 ton., 3 hommes d'équipage, sur l'est, allant à Moorea.

PARAU FAATE.

Te haarii naa ne le mau tamarii tamaroo taiti fiafia bia i Papeete e te hoo faaa naa ne le 4 no Novema 1859, ci te mahana 59 ia no Ditema i teienu e a iiti bia i. Te faa e tamarii na raiho e faa i roto ra, te faa naa bia i to nu raiho e haere naa mai, raiho hol e haamoro i te fira tova no te paani papa, e faaia mai i te mau paasi aia e au.

ETAT DES BESTIAUX.

Abattus à Papeete, du 1^{er} au 8 Décembre 1859.

DATE DE L'ABATAGE.	NOMS DES DOCTEURS.	NOMS DES PROPRIÉTAIRES.	LIEUX DE RÉSIDENCE.	Espèce des bestiaux.	Nombre.	Marques.	OBSERVATIONS.
1 ^{er} decem.	M. Grégoire.	M. Manu.	(District de Papeete)	Varco	1	M.	privé du cheptel de Aich.
2 ^e do.	do.	Admon.	(District de Papeete)	Taurou	1	A.	
3 ^e do.	do.	Mari.	(District de Papeete)	Taurou	1	R.	
6 ^e do.	do.	S. Henry.	(do.)	Bœuf	4	S.H.	privé du cheptel de Aich.
7 ^e do.	do.	Admon.	(District de Papeete)	Taurou	1	A.	
7 ^e do.	do.	Lebardel.	(District de Papeete)	Taurou	1	O.B.	

Papeete, le 8 Décembre 1859.
Le Commissaire de Police,
Kierker.

Vu: Le Directeur des Affaires Européennes,
P. Landès.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 2 au 8 Décembre 1859.

DATES.	MAXIMUM BAROMÉTRIQUE.		TEMPÉRATURE.			Moyenne de 6 h. 10 h. mal. 4 h. 10 h. du soir.	Quantité de pluie tombée.	Vents dominant pendant le jour.
	hauteur moyenne.	oscillation diurne.	Minima.	Maxima.	Moyenne.			
Y. 9	756,9	1,2	23,3	28,2	25,7	23,8		N.O.
S. 3	756,8	1,0	23,5	28,8	27,3	26,3		Calme
D. 4	756,1	0,9	24,0	29,8	27,4	27,1	0mm.5.	N.O.
D. 5	756,9	1,0	24,6	29,3	26,1	27,4		N.O.
M. 6	756,3	0,8	24,4	29,5	25,6	26,0		N.O.
M. 7	757,3	1,7	22,1	29,4	26,2	27,1		N.O.
J. 8	757,1	1,2	23,3	28,5	25,9	26,3		N.O.

L'imprimeur Gerant, J. ADELAIN.
Typographie du Gouvernement, Papeete.